



REGULAMIN ZAWODÓW Czerwonak Cross Duathlon 2026

1. Cel zawodów sportowych **Czerwonak Cross Duathlon**:

- zorganizowanie zawodów rowerowo-biegowych dla amatorów o charakterze sportowym, rodzinnym i rekreacyjnym,
- popularyzacja kolarstwa, biegania i turystyki rowerowej – promowanie regionalnych szlaków, tras,
- zachęcanie do zdrowego trybu życia, aktywnego wypoczynku i rekreacji
- integracja miłośników jazdy na rowerze oraz biegania
- połączenie sportowej rywalizacji z zabawą, rekreacją i wypoczynkiem.

2. Nazwa imprezy: **Czerwonak Cross Duathlon**

3. Organizator Zawodów:

Gmina Czerwonak
Centrum Rozwoju Kultury Fizycznej
AKWEN w Czerwonaku
ul. Leśna 6, 62-004 Czerwonak
NIP 777-312-94-84

Współorganizatorem odpowiedzialnym za przyjmowanie płatności jest firma Maratończyk Maciej Łucyk, numer REGON 302346704, numer NIP 7661821861 z siedzibą w Poklatkach 43a/2, 63-005 Poklatki, a płatności dokonywane są w systemie: Tpay.com należąca do spółki Krajowy Integrator Płatności S.A., ul. Św. Marcin 73/6, 61-808 Poznań, NIP: 7773061579, REGON: 300878437, KRS: 0000412357.

4. Termin zawodów: **27.09.2026 (niedziela)**

5. Zawody Czerwonak Cross Duathlon wchodzą w skład DuoCyklu Wielkopolska 2026. Zasady uczestnictwa w Cyklu opisuje odrębny Regulamin.

6. Warunki uczestnictwa

Czerwonak Cross Duathlon to ogólnodostępna impreza rowerowa i biegowa rozgrywana na terenie Gminy Czerwonak.

Warunkiem uczestnictwa w zawodach jest:

- ✓ Wypełnienie karty zgłoszeniowej poprzez formularz zgłoszeniowy na stronie internetowej. Wysłanie zgłoszenia przez Internet jest równoznaczne z akceptacją regulaminu imprezy ze wszystkimi jego zapisami, załącznikami i deklaracjami.
- ✓ Dokonanie opłaty startowej w wysokości zgodnej z niniejszym regulaminem. Impreza ma charakter otwarty.
- ✓ Prawo udziału w zawodach mają osoby nie posiadające licencji sportowych jak również zawodnicy z licencjami.
- ✓ Zabrania się udziału w Czerwonak Cross Duathlon zawodnikom odbywającym karę zawieszenia przez Polski Związek Kolarski i inne związki sportowe.
- ✓ Każdy uczestnik startuje na własną odpowiedzialność.
- ✓ Prawo startu w zawodach mają osoby pełnoletnie, oraz niepełnoletni urodzeni w roku 2010, 2009 i 2008 którzy okażą w biurze zawodów zgodę opiekuna prawnego na udział w zawodach.
- ✓ Każdy uczestnik Czerwonak Cross Duathlon jest zobowiązany do jazdy na sprawnym rowerze w kasku sztywnym.
- ✓ Start zawodnika w zawodach jest równoznaczny z wyrażeniem przez niego zgody na stosowanie się do zasad opisanych w niniejszym Regulaminie.

7. Limit uczestników: 220 osób w tym (140) zawody indywidualne + (40) sztafet*

(*Organizator może w trakcie zapisów zwiększyć lub dostosować limit sztafet i startów indywidualnych.)

8. Opłaty wpisowe:

Indywidualnie:

Udział w zawodach Czerwonak Cross Duathlon jest odpłatny.

Wysokość opłaty startowej wynosi:

- ✓ 90 zł – przelewem podczas zapisów w terminie do 30 czerwca 2026 roku włącznie lub do wyczerpania limitu uczestników,
- ✓ 110 zł – przelewem podczas zapisów w terminie do 5 sierpnia 2026 roku włącznie lub do wyczerpania limitu uczestników,
- ✓ 130 zł – przelewem podczas zapisów w terminie do 11 września 2026 roku włącznie lub do wyczerpania limitu uczestników,
- ✓ 160 zł – w dniu zawodów o ile limit uczestników nie zostanie wyczerpany.

Mieszkańcy z terenu Gminy Czerwonak, posiadający aktualną kartę mieszkańca w terminie do 30 czerwca 2026 roku za imprezę Czerwonak Cross Duathlon wnoszą zryczałtowaną opłatę startową wynoszącą 60 zł.

Sztafety:

Udział w zawodach Czerwonak Cross Duathlon jest odpłatny.

Wysokość opłaty startowej wynosi:

- ✓ 140 zł – przelewem podczas zapisów w terminie do 30 czerwca 2026 roku włącznie lub do wyczerpania limitu uczestników,

- ✓ 160 zł – przelewem podczas zapisów w terminie do 5 sierpnia 2026 roku włącznie lub do wyczerpania limitu uczestników,
- ✓ 180 zł – przelewem podczas zapisów w terminie do 11 września 2026 roku lub do wyczerpania limitu uczestników,
- ✓ 240 zł – w dniu zawodów o ile limit uczestników nie zostanie wyczerpany.

Sztafety zgłaszane przez kapitana mieszkańca Gminy Czerwonak (posiadającego aktualną kartę mieszkańca) w terminie wpłat do 30 czerwca 2026 roku za imprezę Czerwonak Cross Duathlon wnoszą zryczałtowaną opłatę startową wynoszącą 120 zł.

Zawodnik zgłaszający się na cały cykl (4 imprezy) w ramach karnetu otrzymuje 20% zniżki.

Organizator umożliwi możliwość zapisów na cały cykl w ramach platformy zgłoszeniowej. Wpisanie na listę startową następuje po uiszczeniu opłaty startowej on-line jako finalizacja zgłoszenia uczestnictwa. Opłata wpisowego może być dokonywana on-line jako finalizacja zgłoszenia uczestnictwa oraz w postaci wpłat gotówkowych w Biurze Zawodów. Organizator nie zwraca opłaty wpisowej. Uczestnictwo w zawodach można przepisać na innego zawodnika w terminie do 11 września.

9. Świadczenia dla zawodników

- ✓ pomiar czasu, wyniki będą dostępne na stronie organizatora,
- ✓ prawo do korzystania z bufetów na trasie (zrzut śmieci możliwy jest tylko w odległości 100 m od bufetu pod groźbą kary zawodniczej),
- ✓ bufet regeneracyjny na mecie,
- ✓ zabezpieczenie medyczne zawodów,
- ✓ gadżet sportowy,
- ✓ obsługa fotograficzna,
- ✓ udział w konkursie z nagrodami,
- ✓ medal za ukończenie zawodów.

10. Pomiar czasu

Podczas zawodów obowiązuje pomiaru czasu biegu i przejazdu zawodników wraz z czasem w strefie zmian.

Pomiar czasu jest prowadzony w formie elektronicznej.

Zawodnik otrzymuje dwa numery startowe.

Numery startowe należy umieścić na koszulce z przodu oraz z przodu na rowerze.

11. Program zawodów:

Piątek: 25 września 2026 r. godz. 15:00 – 18:00 – odbiór pakietów w Biurze Zawodów

Niedziela: 27 września 2026 r. – AKWEN Tropicana Owińska

godz. 08:45 – 10:30 – odbiór pakietów w Biurze Zawodów,

godz. 09:30 – 10:30 – ustawianie rowerów w strefie zmian,

godz. 10:30 – odprawa techniczna,

godz. 11:00 – start Zawodów,

godz. 13:30 – ostatni zawodnik na mecie w limicie czasu,

godz. 13:30 – dekoracja,

Po zakończeniu dekoracji odbędą się zawody dla dzieci (odrębny regulamin i zapisy)

Jest to program o charakterze orientacyjnym i możliwe są jego korekty.

12. Dystans

Czerwonak Cross Duathlon będzie rozgrywany na dystansie:

Bieg ~ 5 km

Rower ~ 20 km

Bieg ~ 2,5 km

Limit czasu wynosi: 2,5 godziny

13. Trasa

Zawody przeprowadzane są po wyznaczonych trasach. Trasy biegowe i rowerowe będą oznaczone za pomocą tabliczek kierunkowych oraz taśm foliowych. Zabrania się umyślnego niszczenia oznakowania trasy zawodów mogącego dezorientować zawodników i narażać ich na ryzyko zabłądzenia i utraty zdrowia. Wszelkie próby niszczenia oznakowania trasy zgłaszane będą organom ścigania. Organizator ma prawo pociągnąć do odpowiedzialności cywilnej osobę celowo niszczącą oznakowanie trasy. Trasa zawodów zabezpieczona będzie przez służbę porządkową organizatora oraz ratowników medycznych. W przypadkach wymagających udzielenia pierwszej pomocy uczestnikowi zawodów, będzie ona udzielana niezwłocznie przez ratowników z uwzględnieniem warunków terenowych, a w szczególności dostępności miejsca zdarzenia i możliwości dotarcia pojazdu ratowniczego. Zawodnik będący świadkiem sytuacji niebezpiecznej, wymagającej interwencji medycznej zobowiązany jest do bezzwłocznego poinformowania o tym fakcie Organizatora osobiście lub dzwoniąc pod numer alarmowy Organizatora, a w przypadku niemożliwości skontaktowania się z Organizatorem dzwoniąc pod ogólnopolski numer alarmowy 112. Zawodnicy podczas zawodów zobowiązani są do przestrzegania przepisów Kodeksu Ruchu Drogowego i niniejszego regulaminu oraz odnoszenia się z należyтым szacunkiem do sędziów, organizatorów i innych pracowników. Nie mogą używać wulgarnych słów ani zachowywać się w sposób niesportowy. Zawodnicy powinni szanować zieleni i nie zanieczyszczać terenu. Na trasie zawodów i w jej sąsiedztwie nie wolno używać szklanych pojemników.

14. Zasady fair-play

Wolniejszy zawodnik powinien ustąpić szybszemu na trasie. Zawodnik musi zachować szczególną uwagę, gdy trasa jest trudna technicznie lub zbliża się do szosy lub skrzyżowania. Zawodnicy muszą bezwzględnie przestrzegać Przepisów Ruchu Drogowych. Podczas sprintu finiszowego zawodnik musi utrzymywać się na swoim torze jazdy lub biegu.

15. Klasyfikacje zawodów.

W kategorii OPEN sklasyfikowani będą trzej zawodnicy z najkrótszymi łącznymi czasami.

Oddzielnie OPEN KOBIETY i OPEN MĘŻCZYŹNI. Sztafety będą klasyfikowane i nagradzane w trzech kategoriach OPEN: męska, damska oraz mieszana.

Podczas zawodów organizatorzy planują klasyfikacje dodatkowe dla najlepszych zawodników (kobieta i mężczyzna) z terenu Gminy Czerwonak oraz Powiatu Poznańskiego.

16. Kategorie wiekowe

Podczas Czerwonak Cross Duathlon obowiązują następujące kategorie wiekowe:

Kobiety:

- K1 – od 16 do 19 lat (roczniki 2010 – 2007),
- K2 – od 20 do 29 lat (roczniki 2006 – 1997),
- K3 – od 30 do 39 lat (roczniki 1996 – 1987),
- K4 – od 40 do 49 lat (roczniki 1986 – 1977),
- K5 – od 50 do 59 lat (roczniki 1976 – 1967),
- K6+ - powyżej 60 lat (roczniki 1966 i starsze)

Mężczyźni:

- M1 – od 16 do 19 lat (roczniki 2010 – 2007),
- M2 – od 20 do 29 lat (roczniki 2006 – 1997),
- M3 – od 30 do 39 lat (roczniki 1996 – 1987),
- M4 – od 40 do 49 lat (roczniki 1986 – 1977),
- M5 – od 50 do 59 lat (roczniki 1976 – 1967),
- M6+ - powyżej 60 lat (roczniki 1966 i starsze)

Do zaliczenia do kategorii wiekowej liczy się rok urodzenia

17. Trofea i nagrody.

Na rozgrywanych zawodach zostaną wręczone:

- ✓ trofea sportowe w kategoriach OPEN,
- ✓ dyplomy w każdej kategorii wiekowej,

Nagrody w kategorii open i kategoriach wiekowych nie dublują się.

Sztafety będą klasyfikowane i nagradzane w trzech kategoriach OPEN

- ✓ Męska
- ✓ Damska
- ✓ Mieszana

Klasyfikacje dodatkowe – trofea dla najlepszych zawodników z terenu Gminy Czerwonak oraz Powiatu Poznańskiego (kobieta i mężczyzna).

18. Ruch drogowy

Zawody mogą się odbywać przy nieograniczonym ruchu drogowym. W miejscach szczególnie niebezpiecznych służby Organizatora ułatwią włączanie się do ruchu.

Zawodnicy muszą zachować szczególną ostrożność mając na uwadze możliwość wyjechania pojazdów z pól, dróg leśnych czy pojedynczych zabudowań.

Wszyscy zawodnicy na drogach gruntowych i publicznych powinni poruszać się prawą stroną jezdni i bezwzględnie przestrzegać przepisów Ruchu Drogowego. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne kolizje i wypadki na trasie.

19. Strefa zmian

1. W strefie zmian zezwala się na przebywanie wyłącznie zawodników oraz służb organizatora.
2. **Odbiór roweru ze strefy następuje w wyznaczonym miejscu nie wcześniej niż po zakończeniu etapu rowerowego przez wszystkich startujących.**
3. Odbiór roweru następuje na podstawie przedstawionego numeru startowego (start indywidualny) lub opaski (sztafety).

4. Pomoc osób trzecich w strefie zmian jak i poza jest zabroniona i może powodować ukaraniem zawodnika.

20. Kary

W przypadku naruszenia Regulaminu Organizator może zasądzić następujące kary:

- ✓ upomnienie,
- ✓ kara czasowa (doliczenie do czasu zawodnika): od 2 do 20 minut
- ✓ dyskwalifikacja.

Powstałe kwestie sporne rozstrzyga Organizator.

21. Protesty

Protesty można składać przez 30 minut od momentu ogłoszenia wyników do organizatora. Po tym czasie nie będą rozpatrywane. Decyzja ostateczna należy do organizatora zawodów. Zawodnik, który spodziewa się, że będzie dekorowany, zobowiązany jest do sprawdzenia swojej pozycji w wynikach i w przypadku wątpliwości zgłoszenia swoich uwag sędziom, zanim rozpocznie się dekoracja.

22. Informacje dodatkowe

1. Zawody odbywać się będą bez względu na warunki atmosferyczne.
2. Organizator objęty jest ubezpieczeniem OC.
3. Organizator nie zapewnia uczestnikom zawodów ubezpieczenia na życie, zdrowotnego lub odpowiedzialności cywilnej z tytułu choroby, wypadku, odniesienia obrażeń, poniesienia śmierci lub jakichkolwiek strat jakie mogą wystąpić w związku z obecnością i/lub uczestnictwem w zawodach. Obowiązek ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków leży w gestii zawodników.
4. Organizatorzy nie odpowiadają za rzeczy pozostawione bez opieki.
5. Organizator zastrzega sobie prawo do zezwolenia personelowi medycznemu i paramedycznemu zatrudnionemu w imieniu Organizatora do udzielenia pierwszej pomocy medycznej lub wykonania innych zabiegów medycznych, także transportu Uczestnika poszkodowanego w bezpieczne miejsce. Decyzje personelu medycznego dotyczące dopuszczenia lub kontynuowania biegu lub jazdy rowerem podczas imprezy są ostateczne i nieodwołalne.
6. Uczestnik startuje wyłącznie na własną odpowiedzialność i ponosi związane z tym ryzyko. Wszyscy Uczestnicy przyjmują do wiadomości, że udział w zawodach wiąże się z wysiłkiem fizycznym i pociąga za sobą naturalne ryzyko i zagrożenie wypadkami, możliwość odniesienia obrażeń ciała i urazów fizycznych (w tym śmierci).
7. Przekazanie Organizatorowi prawidłowo wypełnionego Formularza Rejestracyjnego oraz dokonanie opłaty startowej oznacza, że Uczestnik rozważył i ocenił charakter, zakres i

stopień ryzyka wiążącego się z uczestnictwem w zawodach i dobrowolnie zdecydował się podjąć to ryzyko, startując w zawodach wyłącznie na własną odpowiedzialność.

8. Uczestnik posiada aktualne badania lekarskie dopuszczające do startu w zawodach lub podpisze własnoręcznie oświadczenie o braku przeciwwskazań do udziału w zawodach.
9. Organizator zaleca Uczestnikom wykonanie profilaktycznych badań lekarskich mogących potwierdzić brak przeciwwskazań do udziału w zawodach.
10. Młodzież poniżej 18 roku życia startuje za pisemną zgodą rodzica/opiekuna.
11. Zgłoszenie się na duathlon przez wiadomość e-mail, formularz zgłoszeniowy oraz zgłoszenie się na miejscu w biurze zawodów świadczy o akceptacji niniejszego regulaminu.
12. Ostateczna interpretacja regulaminu należy do Organizatorów.
13. Trasa wiedzie po terenach leśnych. Na trasie zawodów należy stosować się do zasad ochrony przyrody oraz przepisów określonych w Ustawie o lasach, a w szczególności: zaśmiecania terenu (czyli np. porzucania opakowań po odżywkach, butelek, kubeczków – wszystkie śmieci należy zostawiać w miejscach do tego przeznaczonych).
14. Zawody będą rejestrowane przez kamery i fotografów. Uczestnicy, biorąc udział w zawodach, wyrażają tym samym zgodę na rozpowszechnianie ich wizerunków utrwalonych w materiałach filmowych, audio i fotografiach, także w materiałach reklamowych organizatora zawodów oraz oficjalnych partnerów imprezy i zrzekają się wszelkich roszczeń w tym zakresie. Uczestnik zawodów wyraża zgodę na otrzymywanie od organizatora informacji dotyczących organizowanych przez niego imprez, oraz informacji o partnerach zawodów.
15. Dane osobowe mogą być przekazywane podmiotom współpracującym przy realizacji zawodów i akcji z nim związanych na podstawie umowy powierzenia, zgodnie z art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2002 r., nr 101, poz. 926 ze zm.). Uczestnik zawodów oświadcza, że został poinformowany o przysługującym mu prawie dostępu i poprawiania treści jego danych osobowych oraz możliwości odwołania zgody na ich przetwarzanie w każdym czasie. Uczestnik duathlonu przyjmuje do wiadomości, że podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak niezbędne do uczestnictwa w zawodach.
16. Organizator zastrzega sobie prawo do odwołania imprezy w związku z wystąpieniem klęsk żywiołowych lub innych uznawanych za działanie „siły wyższej”.
17. Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany terminu lub lokalizacji zawodów w związku z wystąpieniem czynników od niego nie zależnych.
18. Zawody odbędą się uwzględniając aktualny stan wymogów sanitarnych dla imprez sportowych

19. Uczestnikowi nie przysługuje prawo odstąpienia od umowy ani rezygnacji z udziału w wydarzeniu po dokonaniu zgłoszenia i wniesieniu opłaty startowej. Opłata startowa jest bezzwrotna.
20. Reklamacje można składać drogą elektroniczną wysyłając wiadomość na adres e-mail: w.grabinski@akwenczerwonak.pl
21. Reklamacje będą rozpatrywane indywidualnie, w terminie 7 dni od daty ich otrzymania.
22. W przypadku odwołania zawodów uczestnikowi będzie przysługiwało prawo do: pełnego zwrotu kosztów lub przepisania startu na nowy termin imprezy lub imprezę w 2027.

Kontakt:

KONTAKT DO ORGANIZATORA ZAWODÓW **CZERWONAK CROSS DUATHLON**:

Centrum Rozwoju Kultury Fizycznej „AKWEN”

ul. Leśna 6,

62-004 Czerwonak

Dyrektor zawodów:

Wojciech Grabiński

tel.: 507 922 024,

e-mail: w.grabinski@akwenczerwonak.pl;

Oficjalny serwis internetowy zawodów: www.akwenczerwonak.pl, www.duocykl.pl

Media Społecznościowe: www.facebook.com/akwenczerwonak www.facebook.com/duocykl

Ochrona danych osobowych – klauzula informacyjna

SPEŁNIENIE OBOWIĄZKU INFORMACYJNEGO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej RODO) informuję, iż Administratorem danych osobowych jest **Centrum Rozwoju Kultury Fizycznej „AKWEN”** w Czerwonaku, ul. Leśna 6, 62-004 Czerwonak (dalej Administrator).

Kontakt do Inspektora Ochrony Danych: iod@akwenczerwonak.pl

Cele, podstawa prawna i okres przetwarzania danych osobowych

Lp.	Cel przetwarzania danych	Podstawa prawna	Okres przetwarzania
1.	Zapewnienie możliwości udziału w „Czerwonak	art. 6 ust. 1 lit. b RODO – Przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane	Dane osobowe będą przechowywane przez czas

	Cross Duathlon”	dotyczą, przed zawarciem umowy Regulamin Czerwonak Cross Duathlon	organizacji i trwania wydarzenia, a następnie do czasu przedawnienia ewentualnych roszczeń oraz zgodnie z obowiązkiem archiwizacyjnym spoczywającym na Administratorze.
2.	Ustalenie, dochodzenie lub obrona roszczeń	art. 6 ust. 1 lit. c RODO – Przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze - Ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych - Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny	
3.	Archiwizacja dokumentacji wytworzonej w AKWEN, zgodnie z obowiązkiem ciążącym na Administratorze jako podmiocie publicznym	art. 6 ust. 1 lit. c RODO – Przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze Ustawa z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach	

Odbiorcy danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe mogą zostać przekazane dostawcom systemów i usług IT, z którymi współpracuje Administrator, podmiotom świadczącym usługi wsparcia marketingowego, firmom świadczącym usługi niszczenia dokumentacji, kancelariom prawnym oraz mogą zostać udostępnione upoważnionym podmiotom na udokumentowany wniosek.

Przekazywanie danych poza Europejski Obszar Gospodarczy

Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy przez Administratora. Taki transfer może jednak prowadzić m.in. Microsoft jako dostawca usługi Microsoft 365 w ramach korzystania z globalnych usług chmurowych. Microsoft realizuje transfer poza EOG stosując mechanizmy zabezpieczeń oparte o standardowe klauzule umowne zgodnie z art. 46 ust. 2 RODO, jak również stosując, zgodnie z art. 45 RODO, mechanizm przekazywania na podstawie decyzji stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony dla podmiotów wymienionych w wykazie ram ochrony danych (EU-US Data Privacy Framework), czyli zasad ramowych ochrony danych pomiędzy Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi, wdrożone decyzją Komisji Europejskiej z 10 lipca 2023 i wydane przez Departament Handlu USA (EU-U.S. DPF).

Prawa przysługujące podmiotom danych

W zakresie wynikającym z RODO i z ograniczeniami w nim wskazanymi posiada Pani/Pan prawo do żądania od Administratora dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych oraz prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania

Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Więcej informacji dostępnych pod adresem www.uodo.gov.pl.

Profilowanie i zautomatyzowane podejmowanie decyzji

Pani/Pana dane osobowe nie będą wykorzystywane w procesach zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania.

Obowiązek podania danych osobowych

Podanie danych osobowych ma charakter dobrowolny, jednak jest niezbędne do udziału w wydarzeniu.

IMPREZA DOFINANSOWANA Z ŚRODKÓW GMINY CZERWONAK